



California's Protection & Advocacy System

# សំណួរដែលមានការសាកសួរញឹកញាប់អំពី ប័ណ្ណសម្គាល់អ្នកបោះឆ្នោត

តុលា 2012 ឯកសារបោះពុម្ពលេខ #5515.06-Cambodian

**តើខ្ញុំនឹងត្រូវយកទៅជាមួយនូវអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណដើម្បីបោះឆ្នោតនៅទីតាំងបោះឆ្នោត ឬភ្ជាប់ច្បាប់ចម្លងមួយសន្លឹកទៅនឹងសន្លឹកឆ្នោតរបស់ខ្ញុំតាមអ៊ីម៉ែលដែរឬទេ?**

ខុសគ្នាពីរដួងទៃផ្សេងទៀត រដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ាពុំមានច្បាប់កំណត់ចំពោះប័ណ្ណសម្គាល់ខ្លួនអ្នកបោះឆ្នោត (ID) នោះទេ។ ជាទូទៅ អ្នកបោះឆ្នោតនៅរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា ពុំចាំបាច់ត្រូវការយកមកជាមួយនូវប័ណ្ណសម្គាល់ខ្លួនដើម្បីបោះឆ្នោតនោះទេ។

ស្ថិតក្រោមច្បាប់ស្តីពីការជួយការបោះឆ្នោតនៅអាមេរិក និងច្បាប់ស្តីពីការបោះឆ្នោតរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា ផ្នែក 2150(07) នៅពេលដែលចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត បុគ្គលម្នាក់ត្រូវផ្តល់ជូននូវ៖

- ប័ណ្ណបើកបររបបច្បាប់ដែលមានសុពលភាព ឬ
- អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណរបស់រដ្ឋនៅលើលិខិតបញ្ជាក់ការចុះឈ្មោះ ឬ
- លេខសន្តិសុខសង្គមខាងចុងបួនខ្ទង់។

ប្រសិនបើបុគ្គលរូបពុំមានលេខទាំងអស់នេះទេ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការបរទេសរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ានឹងផ្តល់លេខពិសេសមួយទៅដល់បុគ្គលរូបនោះ។

**តើនៅពេលណាដែលខ្ញុំអាចត្រូវបានគេស្នើសុំឱ្យបង្ហាញអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណរបស់ខ្ញុំ?**

អ្នកអាចត្រូវបានគេស្នើសុំឱ្យបង្ហាញអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណរបស់អ្នកតែក្នុងករណីដែលមានការកំណត់តិចតួចតែប៉ុណ្ណោះ៖

- អ្នកគឺជាអ្នកបោះឆ្នោតលើកដំបូង ហើយអ្នកបានចុះឈ្មោះតាមប្រៃសណីយ៍ ហើយ

- អ្នកពុំបានផ្តល់ជូននូវលេខប័ណ្ណបើកបរ ឬលេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា ឬលេខសន្តិសុខសង្គមបួនខ្ទង់ចុងក្រោយ នៅលើទម្រង់ចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតរបស់អ្នក។

**តើប្រភេទប័ណ្ណសម្គាល់ខ្លួនអ្វីខ្លះដែលខ្ញុំត្រូវបង្ហាញ?**

អ្នកត្រូវផ្តល់ជូននូវរូបថតអត្តសញ្ញាណបច្ចុប្បន្នដែលមានសុពលភាព ឬឯកសារដទៃផ្សេងទៀតដែលចាត់ទុកជាកម្រិតសាកសមសម្រាប់កំណត់អត្តសញ្ញាណ ស្របទៅតាមច្បាប់។

**I. ប្រភេទរូបថតអត្តសញ្ញាណ ដែលអ្នកអាចផ្តល់ជូនបាន៖**

- ប័ណ្ណបើកបរ ឬអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណនៃរដ្ឋណាមួយ
- លិខិតឆ្លងដែន
- ប័ណ្ណសម្គាល់ខ្លួននិយោជិត
- ប័ណ្ណសម្គាល់ខ្លួនផ្តល់ជូនដោយស្ថាប័នពាណិជ្ជកម្មណាមួយ
- ប័ណ្ណឥណទាន ឬប័ណ្ណឥណពន្ធ
- អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណយោធា
- ប័ណ្ណសម្គាល់ខ្លួនសិស្ស/និស្សិត
- ប័ណ្ណសម្គាល់ខ្លួនក្តីបសុខភាព
- ប័ណ្ណសម្គាល់ខ្លួនគម្រោងធានារ៉ាប់រង

សូមមើល មាត្រា 2, ក្រមបទប្បញ្ញត្តិរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា, ផ្នែក 20107(d)(1)

**II. ប្រភេទអត្តសញ្ញាណដែលអាចផ្តល់ជូនដោយពុំចាំបាច់មានរូបថត៖**

- វិក្កយបត្រទឹកភ្លើង
- របាយការណ៍ធនាគារ
- មូលប្បទានបត្ររដ្ឋាភិបាល
- មូលប្បទានបត្របើកប្រាក់បៀវត្សរ៍
- ប័ណ្ណសម្គាល់ខ្លួនអ្នកបោះឆ្នោត
- ប័ណ្ណសម្គាល់ខ្លួនលំនៅដ្ឋានសាធារណៈ
- របាយការណ៍ ឬកិច្ចសន្យាជួល
- របាយការណ៍ ឬវិក្កយបត្របង់ប្រាក់ថ្លៃសាលា

- លិខិតអនុញ្ញាតឱ្យចេញពីមន្ទីរពេទ្យ លិខិតលើកលែងទោស ឬ ឯកសារផ្លូវការដទៃផ្សេងទៀត ដែលចេញឱ្យអ្នកបោះឆ្នោត ពាក់ព័ន្ធនឹងដំណោះស្រាយករណីឧក្រិដ្ឋកម្ម ធិកាចោទប្រកាន់ សាលក្រម ឬបញ្ហាផ្សេងទៀត។

សូមមើល មាត្រា 2, ក្រមបទប្បញ្ញត្តិរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា, ផ្នែក 20107(d)(2)

**តើខ្ញុំអាចធ្វើអ្វីបានខ្លះប្រសិនបើគេស្នើឱ្យខ្ញុំបង្ហាញប័ណ្ណសម្គាល់ខ្លួន ហើយខ្ញុំ បដិសេធមិនធ្វើតាម?**

នៅមុនថ្ងៃបោះឆ្នោត ការិយាល័យរបស់មន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោតរបស់ខោនធី កំណត់ថាអ្នកណាខ្លះដែលត្រូវបង្ហាញប័ណ្ណសម្គាល់ខ្លួនដើម្បីបោះឆ្នោត។ នៅពេល ដែលអ្នកចុះឈ្មោះដើម្បីបោះឆ្នោតនៅកន្លែងបោះឆ្នោត នោះនឹងមាន កំណត់សម្គាល់មួយនៅក្បែរឈ្មោះរបស់អ្នក ដែលបង្ហាញថាអ្នកត្រូវបង្ហាញប័ណ្ណ សម្គាល់ខ្លួន។ បុគ្គលិករៀបចំការបោះឆ្នោត ពុំអាចស្នើសុំប័ណ្ណសម្គាល់ខ្លួនអ្នកបាន ទេ លើកលែងតែទំព័រចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតបង្ហាញថាអ្នកត្រូវធ្វើបែបនោះ។

ប្រសិនបើគេស្នើសុំឱ្យអ្នកបង្ហាញប័ណ្ណសម្គាល់ខ្លួន ហើយអ្នកមិនព្រមធ្វើតាម អ្នក អាចធ្វើការបោះឆ្នោតបានដោយប្រើសន្លឹកឆ្នោតបណ្តោះអាសន្ន ហើយអ្នកក៏អាច៖

- ស្នើសុំបុគ្គលិករៀបចំការបោះឆ្នោតឱ្យបង្ហាញអ្នកអំពីទីតាំង នៅក្នុងទំព័រចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតដែលបង្ហាញថាអ្នកត្រូវបង្ហាញ ប័ណ្ណសម្គាល់ខ្លួន ឬ
- ទំនាក់ទំនងទៅការិយាល័យមន្ត្រីរៀបចំការបោះឆ្នោត ឬ
- ទាក់ទងទៅអង្គការសិទ្ធិជនពិការរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា

នៅអំឡុងថ្ងៃបោះឆ្នោត

រដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ាភាគខាងជើង៖ 1-888-569-7955  
រដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ាភាគខាងត្បូង៖ 1-888-733-7565  
TTY - 1-800-719-5798

នៅមុន ឬក្រោយថ្ងៃបោះឆ្នោត 1-800-776-5746

- ទាក់ទងទៅខ្សែទូរសព្ទទាន់ហេតុការណ៍របស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការបរទេសរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា
- ភាសាអង់គ្លេស៖ (916) 657-2166 or (800) 345-VOTE (8683)
- ភាសាអេស្ប៉ាញ៖ (800) 232-VOTA (8682)

យើងចង់ស្តាប់មតិយោបល់របស់លោកអ្នក!

សូមបំពេញការស្ទង់មតិដូចខាងក្រោមនេះអំពីឯកសារបោះពុម្ពផ្សាយរបស់យើងខ្ញុំ និងសូមឱ្យយើងដឹងថាតើសកម្មភាពដែលយើងកំពុងធ្វើនេះមានលក្ខណៈដូចម្តេច ។ [\[ធ្វើការស្ទង់មតិ\]](#)

ដើម្បីទទួលបានជំនួយផ្នែកច្បាប់សូមហៅទៅលេខ 800-776-5746 ឬបំពេញ [សំណុំបែបបទស្នើសុំជំនួយ](#)។ សម្រាប់គោលបំណងផ្សេងទៀត សូមហៅទូរសព្ទទៅកាន់ 916-504-5800 (ភាគខាងជើងរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា) 213-213-8000 (ភាគខាងត្បូងរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា)។

អង្គការសិទ្ធិជនពិការរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា (*Disability Rights California*) ត្រូវបានផ្តល់មូលនិធិដោយប្រភពខុសគ្នាសម្រាប់បញ្ជីពេញលេញនៃអ្នកផ្តល់មូលនិធិសូមចូលទៅកាន់ <http://www.disabilityrightsca.org/Documents/ListofGrantsAndContracts.html>។